

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 97 — 2235

[97/9816]

16 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Gand

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971, 4 août 1978 et 26 juillet 1990, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 et 90, et les articles 93, 95 et 96;

Vu les avis du premier président de la cour d'appel de Gand, du premier président de la cour du travail de Gand, du procureur général à Gand, du président du tribunal du travail de Gand, de l'auditeur du travail à Gand, du greffier en chef du tribunal du travail de Gand et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Gand;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tribunal du travail de Gand se compose de dix chambres.

Les première et troisième chambres connaissent des matières prévues aux articles 578, 1° à 3° et 7°, 580, 15°, et 582, 5°, du Code judiciaire, lorsqu'elles sont relatives aux ouvriers ainsi que des matières prévues aux articles 578, 4° à 6° et 8°, 579, 582, 3° et 4°, et 583 du même Code.

Elles connaissent aussi des contestations en matière de prépension conventionnelle des ouvriers.

Les deuxième et quatrième chambres connaissent des contestations prévues aux articles 578, 1° à 3° et 7°, 580, 15° et 582, 5°, du Code judiciaire, lorsqu'elles concernent les employés, ainsi que des matières prévues aux articles 580, 1°, 12°, 14°, 16° et 17°, et 583 du même Code.

Elles connaissent également des contestations en matière de prépension conventionnelle des employés.

Les cinquième, sixième et dixième chambres connaissent des matières prévues à l'article 580 du Code judiciaire, à l'exception de celles prévues à l'article 580, 1° et 12° à 17°, ainsi que des matières prévues aux articles 582, 1° et 2°, et 583 du même Code.

La septième chambre connaît des mêmes matières que la troisième, la quatrième et la sixième chambre.

Les huitième et neuvième chambres connaissent des matières prévues aux articles 581 et 583 du même Code.

Les septième et dixième chambres connaissent des requêtes de convocation en conciliation volontaire.

La deuxième chambre connaît des contestations relatives à l'application des articles 59, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 59bis et 59ter, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Les cinquième, sixième et septième chambres siégeant sans juges sociaux, connaissent des contestations prévues à l'article 34ter, § 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Les différentes chambres, composées d'un juge au tribunal du travail et de deux juges sociaux, connaissent, en outre, selon la répartition qui en est faite par le président du tribunal, des autres affaires dont les juridictions du travail connaissent en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Art. 2. § 1er. Les audiences ont lieu aux jours suivants :

pour les première et deuxième chambres : le lundi;

pour les troisième et quatrième chambres : le vendredi;

pour la cinquième chambre : le jeudi;

pour la sixième chambre : le mardi;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 97 — 2235

[97/9816]

16 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Gent

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 4 augustus 1978 en 26 juli 1990, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 en 90, en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Gent, van de procureur-generaal te Gent, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, van de arbeidsauditeur te Gent, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Gent en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Gent;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank te Gent bestaat uit tien kamers.

De eerste en de derde kamer nemen kennis van de zaken bepaald in de artikelen 578, 1° tot 3° en 7°, 580, 15° en 582, 5° van het Gerechtelijk Wetboek wat de arbeiders betreft en van de zaken bepaald in de artikelen 578, 4° tot 6° en 8°, 579, 582, 3° en 4°, en 583 van hetzelfde Wetboek.

Zij nemen ook kennis van de geschillen betreffende het conventioneel bruggpensioen van arbeiders.

De tweede en de vierde kamer nemen kennis van de zaken bepaald in de artikelen 578, 1° tot 3° en 7° en 580, 15° en 582, 5° van het Gerechtelijk Wetboek, wat de bedienden betreft, en van de zaken bepaald in de artikelen 580, 1°, 12°, 14°, 16° en 17°, en 583 van hetzelfde Wetboek.

Zij nemen ook kennis van de geschillen betreffende het conventioneel bruggpensioen van bedienden.

De vijfde, zesde en tiende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek, met uitzondering van deze bepaald in artikel 580, 1° en 12° tot 17°, en van de zaken bepaald in de artikelen 582, 1° en 2°, en 583 van hetzelfde Wetboek.

De zevende kamer neemt kennis van dezelfde geschillen als de derde, de vijfde en de zesde kamer.

De achtste en de negende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in de artikelen 581 en 583 van hetzelfde Wetboek.

De zevende en de tiende kamer nemen kennis van de verzoeken tot oproeping in vrijwillige verzoening.

De betwistingen betreffende de toepassing van de artikelen 59, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 59bis en 59ter van de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen behoren tot de kennisneming van de tweede kamer.

De betwistingen waarvan sprake is in artikel 34ter, § 4, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen behoren tot de kennisneming van de vijfde, zesde of zevende kamer, zetelend zonder rechters in sociale zaken.

Daarenboven neemt elke kamer, samengesteld uit een rechter in de arbeidsrechtbank en twee rechters in sociale zaken, overeenkomstig de verdeling gedaan door de voorzitter, kennis van de andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. § 1. De terechtzittingen hebben plaats op de volgende dagen :

de eerste en tweede kamer : op maandag;

de derde en vierde kamer : op vrijdag;

de vijfde kamer : op donderdag;

de zesde kamer : op dinsdag;

pour la septième chambre : le jeudi;
pour la huitième chambre : le mardi;
pour la neuvième chambre : le jeudi;
pour la dixième chambre : le vendredi.

Les audiences commencent à 15 heures, sauf celles des septième et dixième chambres, qui commencent à 14 heures.

§ 2. Les audiences de référé se tiennent les lundi, mercredi et vendredi à 9 heures.

§ 3. Le bureau d'assistance judiciaire siège le mardi à 14 heures.

§ 4. Les audiences mentionnées dans les articles 5 et 6 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, ont lieu les lundi, mercredi et vendredi à 9 heures.

Art. 3. Le président peut, selon les besoins du service et après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, décider de faire tenir par une ou plusieurs chambres des audiences supplémentaires dont il fixe les jours et heures.

Art. 4. Les introductions se font devant les première, deuxième, cinquième et huitième chambres. Les affaires relatives au paiement en capital d'un tiers de la valeur de la rente en application de la législation sur les accidents du travail, sont introduites devant la troisième chambre.

Art. 5. Les ordonnances que le président prend en exécution des articles 89 et 90 du Code judiciaire ou du présent règlement sont affichées au greffe et le premier président de la cour du travail ainsi que l'auditeur du travail en sont immédiatement avisés.

Art. 6. Le président du tribunal fixe, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, les jours et heures des audiences de vacation et désigne les magistrats qui doivent y siéger.

Le président du tribunal peut, en tout temps, modifier ce tableau selon les nécessités du service.

Art. 7. L'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Gand est abrogé.

Art. 8. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

de zevende kamer : op donderdag;
de achtste kamer : op dinsdag;
de negende kamer : op donderdag;
de tiende kamer : op vrijdag.

De zittingen beginnen om 15 uur, behoudens in de zevende en de tiende kamer waar zij om 14 uur beginnen.

§ 2. De zittingen in kort geding worden gehouden op maandag, woensdag en vrijdag te 9 uur.

§ 3. Het bureau voor rechtsbijstand houdt zitting op dinsdag te 14 uur.

§ 4. De rechtsdagen waarvan sprake in de artikelen 5 en 6 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, worden gehouden op maandag, woensdag en vrijdag te 9 uur.

Art. 3. Indien de behoeften van de dienst het vergen, kan de voorzitter na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, beslissen dat één of meer kamers bijkomende zittingen zullen houden op de dagen en de uren die hij vaststelt.

Art. 4. De inleidingen geschieden voor de eerste, tweede, vijfde en achtste kamer. Evenwel worden de zaken die betrekking hebben op de uitbetaling van een derde van de waarde van de rente als kapitaal bij toepassing van de wetgeving inzake arbeidsongevallen, ingeleid voor de derde kamer.

Art. 5. Van de beschikkingen van de voorzitter op grond van de artikelen 89 en 90 of op grond van dit reglement wordt kennis gegeven aan de eerste voorzitter van het arbeidshof en aan de arbeidsauditeur en die beschikkingen worden ter griffie aangeplakt.

Art. 6. De voorzitter bepaalt, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, dag en uur van de vakantiezittingen en wijst de magistraten aan die er zitting zullen houden.

De voorzitter kan te allen tijde die lijst wijzigen volgens de behoeften van de dienst.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Gent wordt opgeheven.

Art. 8. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 97 — 2236

[S - C - 97/16246]

8 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 déterminant les paiements supplémentaires de prime à la vache allaitante et de prime spéciale aux producteurs de viande bovine

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 16 décembre 1996 contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1996 et le deuxième ajustement du Budget des voies et moyens de l'année budgétaire 1996;

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment l'article 5;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 97 — 2236

[S - C - 16246]

8 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vaststelling van de extra betalingen van de zoogkoeienpremie en de speciale premie voor producenten van rundvlees

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op de wet van 16 december 1996 houdende vierde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1996 en tweede aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1996;

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op artikel 5;